

Bonjour Éric,

Merci de m'avoir contacté et de me donner l'occasion de répondre aux questions de l'AFNOO. Je crois que la communauté francophone constitue une partie importante et précieuse de Terrace Bay. Notre communauté est plus forte lorsque les résidents peuvent participer pleinement à la vie municipale et avoir accès à l'information dans la langue dans laquelle ils sont le plus à l'aise.

Quelle place la communauté francophone devrait-elle avoir à Terrace Bay?

La communauté francophone devrait occuper une place importante et visible dans la vie sociale, culturelle, économique et civique de Terrace Bay. Le français constitue une partie importante de l'histoire et de l'identité du Nord-Ouest de l'Ontario, et je crois que notre municipalité devrait reconnaître et soutenir cette contribution.

En tant que communauté, nous devons continuer à chercher des occasions d'engager les résidents, les familles, les organismes et les entreprises francophones dans les initiatives municipales et le développement communautaire. Cela comprend notamment de veiller à ce que les résidents francophones aient la possibilité de participer aux consultations et aux discussions concernant l'avenir de notre communauté.

Ayant grandi dans un foyer à la fois anglophone et francophone, je comprends l'importance de la langue, de la culture et de l'identité. Ma plus jeune fille fréquente l'École catholique Franco-Terrace, et j'ai participé à de nombreux événements organisés par le Club Francophone du Lac Superior. Bien que la communauté francophone soit relativement petite à Terrace Bay, le Club Francophone et la communauté francophone sont toujours engagés et présents lors des festivals organisés où ils font la promotion de la langue française et de la fierté culturelle.

Quelles politiques proposeriez-vous afin d'améliorer l'accès à l'information municipale en français?

Je serais favorable à l'exploration de moyens pratiques et durables pour améliorer l'accès à l'information municipale en français. Cela pourrait notamment comprendre l'identification des informations et des services municipaux qui bénéficieraient le plus d'un accès en français, comme les renseignements sur les programmes municipaux, les consultations publiques, les activités récréatives, les événements communautaires et les avis importants.

Je serais également favorable à une collaboration avec des organismes comme l'AFNOO afin d'identifier les priorités et de déterminer où la traduction et les communications bilingues pourraient avoir le plus grand impact. Lorsque cela est possible, les communications municipales et les renseignements destinés au public devraient être disponibles dans les deux langues officielles, particulièrement lorsque ces renseignements ont une incidence directe sur la participation des résidents à la vie municipale.

En rédigeant cette réponse et en réfléchissant aux pratiques actuelles, je constate que la majorité de nos communications sont en anglais. À l'avenir, je crois que toutes les communications destinées au public, que ce soit par les médias sociaux, les affiches, le tableau d'affichage électronique, etc., devraient être offertes dans les deux langues officielles. Cette approche devrait être mise en œuvre peu importe le résultat de l'élection.

Bien que je crois que cette démarche doit être collaborative et réaliste, en tenant compte des ressources disponibles pour une petite municipalité, l'évolution des outils et des programmes de traduction, ainsi que la présence de personnes francophones qui travaillent pour le Canton, pourraient contribuer à faciliter la traduction des communications municipales.

Terrace Bay est une communauté diversifiée et accueillante, et je crois que nos résidents francophones doivent pouvoir se reconnaître dans leur municipalité ainsi que dans les services et les informations que nous offrons.

Merci encore de m'avoir donné l'occasion de partager mon point de vue.

Cordialement,

Chris Dube

Conseiller, Canton de Terrace Bay

Candidat – Élections municipales de 2026